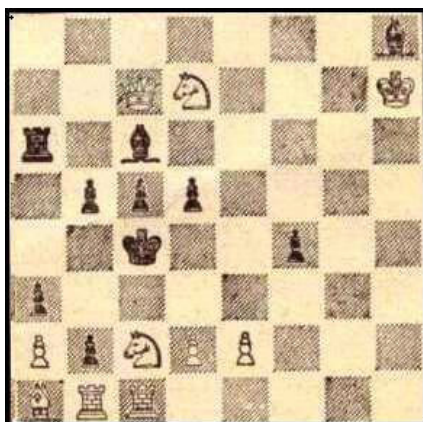


Vydává pouze pro vnitřní potřebu členů a přátel:
Česká společnost pro duševní zdraví, pobočka Mladá Boleslav
Nový park 1262, Mladá Boleslav
telefon: 326 728 848 E-mail: ceska.spolecnost@telecom.cz
WEB: ceska.spolecnost.sweb.cz
Redakční uzávěrka 3.11.2010
Těž na internetu FOKUSu Ml.Boleslav
www.fokus-mb.cz

Činnost pobočky podporuje finančně MPSV ČR a
Statutární město Ml. Boleslav.

Pro naše šachisty – bílý dá mat druhým tahem

8
7
6
5
4
3
2
1



a b c d e f g h

Redakční rada : PhDr. Darja Kocábová,
čestná členka redakční rady,
Vladan Přáda a Jiří Přáda, Ivan Nakov,
Marie Ritterová, Luboš Hluchý
technický redaktor: Jan Bázler
externí spolupracovníci, příležitostní dopisovatelé
Otištěné články nemusí vyjadřovat stanoviska vedení pobočky.

číslo jedenácté - listopad
ročník XI. (2010)



**Doufej směle,
dokud duše v těle.**

polské přísloví

Oslava narozenin.

Na říjnovém klubovém setkání proběhla oslava mých 55tin.

Děkuji všem Klubovákům, kteří mi přišli popřát a pak pozvaným hostům, mezi ně patřila doktorka Darja Kocábová s manželem Alfredem a paní primářka doktorka Zdena Stegerová.

Setkání bylo neobyčejně živé, vzpomnělo se na začátky našeho společenství, které vydrželo až dosud.

Někteří Klubováci mi vyslovili po skončení setkání, že zažili příjemné prožitky, jenom litovali, že to bylo krátké.

Závěrem děkuji paní Potrošovské, že připravila lahodné pohoštění.

Věřím, že se opět setkáme při mých šedesátinách!!!

Takže ještě jedou děkuji

Jirka Přáda

Přiznávám se, že raději chodím domů z „velkého“ klubu než z domova na klub. Při cestě tam se totiž vždy bojím, zda se něco nepokazí nebo dokonce nedojde k opravdovému maléru. Teprve, když se ukáže, že vše je v pořádku anebo alespoň, že problémy jsou odstranitelné, vrací se mi dobrá nálada. O říjnovém klubu 2010 tohle platí vrchovatě. Už to, že paní Hejnová sice všechno zorganizovala dopředu, ale výjimečně přijít nemohla, bylo krajně znepokojivé. Nepovíráme něco? Ale ani tyto obavy nebyly na místě, organizačních věcí se ujala na místě Eva Prskavcová a přesto, že ji nebylo dobře, vydržela až do konce. Rovněž mimořádně bohaté občerstvení nám doslova až pod nos podala paní Potrošovská. Dostavili se naši milí hosté – manželé Kocábovi a paní primářka Zd. Stegerová nejen že se dostavila osobně, ale také zajistila Kocábovým dopravu, za což ji rovněž děkujeme.

Cena města Mladé Boleslavi

Během oslavy 92. výročí vzniku Československa v městském divadle byla za účasti zhruba čtyř desítek občanů slavnostně předána Cena statutárního města Mladá Boleslav za rok 2010 regionální autorce a organizátorce kulturních a společenských akcí Heleně Červené. Náměstek primátora Adolf Beznoska zdůraznil, že Helena Červená svojí záslužnou pedagogickou, kulturní i organizátorskou činností ovlivnila životní příběhy mnohých lidí. „Rada města si činnosti paní Červené nesmírně váží a její práci oceňuje. Mám velkou radost, že vám mohu za sebe, za radu, za občany města poděkovat,“ řekl mimo jiné náměstek Beznoska.

I když naše pobočka ČSDZ podala letos vlastní návrh na udělení ceny města (a zvážíme jeho opakování v příštím roce), z ocenění paní Heleny Červené máme také radost. Ostatně, paní Červená byla už hostem přímo u nás v klubu a velmi se zajímala o naši práci. Upřímně gratulujeme a doufáme, že to nebyla návštěva poslední.

RNDr. Jan Bázler, předseda

* * *

Řešení šachové úlohy ze září

1. Da8

Černý smí odpovědět pouze jedním z následujících dvou tahů:

1. ... Kd4 2. Da1 mat

1. ... Kf4 2. Jd3. mat

Nová úloha je od Vladimíra Golubenka (Novgorod, Rusko).

Vybral – MV–

Pan Jones byl žalován paní Johnsonovou za urážku osobnosti. Obvinila jej, že ji nazýval prasetem. Pan Jones byl u soudu shledán vinným a byl potrestán pokutou. Po procesu se zeptal soudce: "Ctihodnosti, znamená to, že nemůžu říkat paní Johnsonové 'prase'?"

Soudce: "Ano, přesně tak."

"A znamená to, že nemůžu říkat praseti 'paní Johnsonová'?" optal se dál pan Jones.

Soudce odpověděl, že praseti může říkat 'paní Johnsonová' bez obav ze soudních postihů.

Pan Jones se podíval na paní Johnsonovou, usmál se a řekl: "Dobré odpoledne, paní Johnsonová."

Posádce pohřebního vozu vypadla z auta mrtvola. Byla mlha a řidič auta, které jelo za nimi, něco přejel. Zastavil a šel se podívat. Uviděl lidské tělo, lekl se a hodil ho do kukuřice. Kombajnér sklízějící kukuřici viděl, že přejel nějaké tělo. Lekl se a hodil ho do křoví. Při honu jeden z myslivců viděl něco v křoví, střelil a šel se podívat, co trefil. Našel lidské tělo. Protože se už seběhli ostatní lovci, nedalo se to ututlat.

Zavolali záchranku. Druhý den volá, myslivec do nemocnice a ptá se doktora, jak je na tom ten chlapík, co ho včera střelil. Doktor povídá: "Byl pěkně zřízený, ale bude žít..."

Víte, jak zjistíte, že se kohoutích zápasů zúčastnil Polák?

Polák přijde s kachnou.

Víte, jak zjistíte, že se těch samých zápasů zúčastnil Ital?

Vsadí si na kachnu.

A víte, jak zjistíte, že tam byla mafie?

Kachna vyhraje.

Dnes už definitivně se loučí Přádovi

Samozřejmě nejvíce poděkovat musíme našemu oslavenci. A nejen za bohaté pohoštění. Snad se Jirka neurazí, že ještě důležitější než hodování bylo, že na jeho pozvání přišli v hojném počtu i ti naši členové a příznivci, kteří nemohou nebo nechtějí mezi nás chodit častěji (byla i trošičku potíž, jak opatřit pro všechny židle). Rádi jsme je uviděli a mohli si s nimi popovídat.

A to platí hlavně o paní PhDr. Darje Kocábové a panu faráři ing. Alfredu Kocábovi. Byla i příležitost neformálně probrat koncepci naší nynější i budoucí práce, možná úskalí a věci, na něž bychom se měli soustředit. Shodli jsme se, že zejména se jeví jako potřebné omladit naši členstvo. Určitě takto pojatá debata byla přínosnější, než kdyby se z ní udělala oficiální schůzová diskuse. Padla i potřebná slova povzbuzení, snad si je všichni vezmou k srdci.

Vrátím-li se k začátku, musím konstatovat, že domů jsem odcházel nejen dobře najeden, ale – ač to bude znít pateticky – nadšen.

Jan Bázler, nejen jako předseda

* * *

HUMOR

V televizi, při vědomostní soutěži se ptá moderátor soutěžící:

"Otázka z náboženství: Jak se jmenuje křesťanský spasitel a jak se jmenují jeho rodiče ????"

Soutěžící se hluboce zamyslí a odpoví:

"JežíšMarjáJózefe... tak to si teďkon nevzpomenu."

Ani po oslavě nezahálí

Přádovi

(pokračování na straně 10)

ANTIPŠTROS lázeňský - listopad 2010

V Jeseníku je krásný podzim a zdejší terapeutka mi včera vyprávěla o zkušenostech svých pacientů, kterých se lidé bojí.

Dostala jsem sice mail, že mi redakce časopisu Můžeš posílá deset výtisků listopadového čísla věnovaného tématu duševních nemocí, ale zásilka zatím nedorazila. Když jsem se na www.muzes.cz pokusila zalistovat časopisem alespoň na internetu, nepodařilo se mi web otevřít. Už o prázdninách se mnou nový šéfredaktor Můžeš, pan Štěpánek, vyjednával dodání článku o kvalitě života duševně nemocných. Skoro čtyři týdny po uzavěrci mi zavolal na mobil, že článek neuveřejní, že je to "jen úvaha" a je moc dlouhá a že ji mohou dát leda na web a bez honoráře. Slovo dělá muže.

Nejde o jeden nesplněný slib, ale o celkové téma medializace tématu duševních nemocí. Stigmatizace je jedním z nejhorších nepřátel všech psychiatrických pacientů a k jejímu odstranění mohou napomoci ne "naše" časopisy, ale ty vně psychiatrie. Toto číslo Můžeš jsem považovala za jednu z příležitostí - ovšem za předpokladu, že si je přečte co nejvíc čtenářů a že články budou mít nějaký ohlas. Chtěla jsem o tom mluvit s ředitelem Kolumba, ale ten je spokojen s tím, že v čísle je rozhovor s jejich členkou a na rozhovor zatím neměl čas. (Ztracená příležitost ?)

Prosím proto všechny, kdo čtou tyto řádky, aby se na webové stránky podívali a pokud možno na uveřejněné články reagovali. Alespoň tak, že napíší do redakce lístek s tím, jak je dobře, že konečně někdo napsal o naší problematice. (Jenom to může přinutit redakci, aby o nás psala i příště.)

Všechny zdraví a na spolupráci se těší Martina Příbylová

dz.prima@centrum.cz

Nechybí zmínka o historii v našich zemích a zásluhy Antonína Svobody na vývoji a některé přínosy i pro celosvětový vývoj. Bohužel Svoboda a celá řada jeho spolupracovníků emigrovala na Západ a tam pokračovala ve své práci. Z knihy se také čtenář dozví, že neúspěšný kandidát na funkci českého prezidenta, Jan Sokol, kterého veřejnost zná jako politika, bývalého ministra školství a filozofa, který je však původním povoláním matematik, se podílel na vývoji jednoho operačního systému pro počítač vyvíjený v Československu.

O vývoji ve Spojených státech (John von Neumann aj.) a Británii (Alan Turing aj.) je širší odborná veřejnost dobře informovaná a zná určitě také jméno Zuseho, průkopníka z Německa. O vývoji v některých zemích (Francie, Rakousko, Švýcarsko, severské země, Sovětský svaz, Německo, Čína, Japonsko) o němž se také zmiňuje autor této knihy, se toho u nás většinou příliš mnoho neuvádí. Seznam literatury je stručný, autor se zmiňuje i o webových zdrojích, ale neuvádí je, což je škoda. Pro většinu čtenářů, zájemců o výpočetní techniku a její historii je rovněž škoda, že kniha není v běžném prodeji a tak se o ní dozví jen část veřejnosti.

V knize je mnoho obrázků a diagramů a tabulek a portrétů tvůrců výpočetní techniky. Bohužel kniha je černobílá a tak nejsou obrázky příliš kvalitní. V roce 2007 se v celé řadě médií objevila zpráva o mechanickém počítači, pocházejícím z Antiky, který byl vyloven lovci mořských hub roku 1900 v antickém vraku lodi u ostrova Antikythéry a který zřejmě pocházel z doby kolem roku 80 př.n.l. Sloužil zřejmě astronomickým výpočtům a podle názoru odborníků předběhl dobu až o 18 stol. Článek o něm vyšel již roku 1959 v Scientific American a na přelomu listopadu a prosince 2006 se o něm konala vědecká konference vA ténách. Více viz Injournal (příloha Hospodářských novin) 2. ledna 2007, str. 10-11.

Karel Vašíček

Řada uživatelů Internetu, kteří jsou majiteli účtu, naletí na nabídku a souhlasí rovněž s využitím účtu k převodu peněz. Toto, i když to vypadá podobně jako výše, slouží k vykradení účtů pomocí napadených bankomatů. Po podojení účtu majitele karty, který se stal obětí (těch obětí bývá zpravidla více), peníze přes účty uživatelů, kteří naletěli nabídce na využití účtů k převodu peněz, zmizí složitou cestou, která je řetězce řady účtů, zmizí opět zřejmě na anonymních účtech a jsou vybrány z bankomatu.

Na závěr trochu humoru. Někteří uživatelé vůbec neumí používat např. adresní řádek prohlížeče. Prostě neumí zadat adresu webové stránky a vše řeší pomocí vyhledavače. Neřešitelný problém nastane, když ji někdo jiný nebo oni sami změni domovskou stránku prohlížeče na jinou stránku, než je nějaký vyhledávač, a pak jsou bezradní. Spíše z oblasti literatury pro mentálně postižené, je počínání mého kolegy (elektroinženýr a kandidát věd, tedy Ing., CSc.). Ten má nastavenou jako domovskou stránku prohlížeče SEZNAM, a webové stránky „vyhledává“ tak, že do vyhledávacího řádku (ano opravdu do vyhledávacího řádku ne do adresního řádku), zadává např. www.seznam.cz, na SEZNAMu hledá SEZNAM (!): a pokud jste pochopili, tak je to na hranici idiocie.

RNDr. Karel Vašíček

NAŠE RECENZE

Jaroslav Folta: Vývoj výpočetní techniky

Praha 2005, Národní technické muzeum, Společnost pro dějiny věd a techniky, brož., 128 str., ISSN 1801-0040.

Jaroslav Folta je přední historik exaktních věd, pracovník Národního technického muzea. O historii výpočetní techniky se zajímá od 70. let. Od té doby shromažďoval materiály pro tuto knihu. Kniha má 10 kapitol, doslov, seznam literatury a jmenný rejstřík. Kniha je to stručná, ale obsahuje informace o vývoji výpočetní techniky v celé řadě zemí. Začíná manuálními počítadly, vrubovkami a abaky a pokračuje Pascalem, Schickardem, Babbagem aj.

Z REGIONU - KOMUNÁLNÍ VOLBY

V Mladé Boleslavi bude po volbách rozhodovat koalice ODS, TOP 09 a Volby pro Mladou Boleslav. Primátorem na základě koaliční dohody zůstane Raduan Nwelati (ODS). Prvním náměstkem má být Adolf Beznoska (ODS), dalšími náměstkyně mají být Daniel Marek (TOP 09) a Jiří Bouška (Volba pro Mladou Boleslav). V 33členném zastupitelstvu bude mít koalice 21 mandátů. V 11členné radě bude šest členů ODS, tři budou z TOP 09 a dva z Volby pro Mladou Boleslav. Primátor Nwelati bude řídit celý úřad prostřednictvím svých náměstků a přímo bude řídit odbor stavební a rozvoje města. Adolf Beznoska jako první náměstek by měl mít na starosti ekonomiku, odbor dopravy a silničního hospodářství a odbor řízení projektů. Jiří Bouška má mít na starosti správu majetku města, odbor životního prostředí a živnostenský odbor a Daniel Marek sociální oblast a oblast školství. Definitivně rozhodne ustavující shromáždění zastupitelstva dne 6. listopadu, tedy po uzavěrci tohoto čísla.

ODS získala 15 mandátů v zastupitelstvu, ČSSD 9, Volba pro Mladou Boleslav 3, KSČM 3 a TOP 09 také 3. ČSSD a KSČM zůstanou v opozici.

Podrobnosti o tom najdete na oficiálních stránkách města.

<http://www.mb-net.cz>

- red-

Rada pobočky upřímně děkuje panu Mgr. Jaroslavu Polívkovi (Volba pro Mladou Boleslav) za úspěšnou spolupráci během celého jeho funkčního období náměstka primátora pro sociální oblast. Jsme rádi, že si pro nás vždy dokázal najít čas a vyjít nám vstříc, kdykoliv bylo třeba řešit nějaký problém.

Novému vedení radnice gratulujeme a doufáme, že s novým náměstkem primátora budeme pokračovat v dobré spolupráci.

Počítačová gramotnost – po druhé - Phishing, pharming, nigerijské dopisy.

Vzhledem k výzvě v zářijovém čísle Klubka určené majitelům mobilních telefonů, která byla zjevným nesmyslem nazývaným HOAXem, jejichž cílem je získat e-mailové adresy, na které je pak posílán SPAM, jsem se rozhodl napsat ještě jeden text..

Co je to SPAM - jsou to nevyžádané e-maily, většinou rozesílaných na tisíce nebo spíše statisíce adres, Pokud jsem zachytil správně, název pochází z označení jakéhosi druhu amerického lunchmeatu. V počítačových knihách se dá najít datum, kdy byl poslán první SPAM.

Je to svým způsobem trest za výhodu elektronické komunikace, která se vyskytuje prakticky na celém světě. Opět se dá najít v odborných médiích, odkud pochází většina SPAMu. Poté, kdy jsem napsal zprávu redaktorovi jednoho ruského vydavatele prostřednictvím formuláře na jejich webu a uvedl jsem tam i moji e-mailovou adresu a kdy jsem ke svému překvapení, že můj dotaz nebylo odeslán redaktorovi, ale zobrazil se na webové stránce, mně bylo jasné, co bude následovat. Denně mi přijde přes 50 e-mailů v azbuce, většinou s nabídkou, že mi najdou klienty, tedy разсылка э-майлов. Zašlání obchodních nabídek má svoje pravidla a zákon tak zcela nezakazuje rozesílání obchodních nabídek.

Ukazuje se více méně, že je marná snaha vymýtit SPAM. Ani zákony s patřičnou sankcí většinu spammerů neodradí a snaha o celosvětové řešení je nesmyslem. Objevily se pokusy zavést jakési poplatky za každý odeslaný e-mail, který by zřejmě měl vybírat provider (poskytovatel připojení). Nedá se očekávat, že by se na tom dohodl celý svět, takže by to v praxi nefungovalo.

SPAM jen obtěžuje, ale jiné nekalé praktiky jsou nebezpečnější, mají kriminální povahu a směřují k okradení uživatele často o velké částky.

Phishing (česky se to překládá jako „rhybaření“ - to „h“ tam opravdu patří) představuje odesílání podvodných e-mailů, jejichž cílem je vylákat z adresátů hesla, číslo kreditní karty a další citlivé údaje. Odkazují na webovou stránku, která se tváří jako skutečná stránka banky atd. Má tedy podobnou podobu. Uživatel zpravidla ani není schopen si ověřit, že webová adresa, tedy údaj, který se objevuje v adresním řádku, je jiná. Každý svého štěstí strojvedoucím. Nepomáhá opakované upozorňování na tyto praktiky. Část uživatelů to prostě není schopna pochopit.

Pharming (česky farmaření) spočívá na napadení DNS a přepsání IP adresy a přesměrování klienta na falešnou stránku banky. Je sofistikovanější než Phishing. Běžný uživatel netuší, co je to DNS či IP adresa, nemám dost prostoru pro vysvětlení.

Nigerijské dopisy jsou další podvodnou praxí. Živí se jí údajně několik set rodinných gangů v Nigerii; na základě toho byl zřejmě změněn zákon v Nigerii a je tam zakázáno vybrání zálohy za služby pod sankcí vězení. Nigerijské zákony si nejsem schopen najít a ověřit, takže vycházím z toho, co se uvádí.

Pravidelně dostávám e-maily, které jsou snad pokračování dříve odesílaných dopisů. Odesílatel se vydává tu za vdovu po Mobutu Sese Seko, manželku Chodorkovského, manažerovi z jakési banky atd. Prosí o pomoc s transakcí. Chtějí s Vaší pomocí někam převést tu 16 000 000 \$, nebo jiné částky a za použití Vašeho účtu nabízejí provizi (15% atd.). Nikdy jsem na to nereagoval, ale jak jsem pochopil, když se ozvete, žádají po Vás, abyste jim nejprve poslali cca 170 000 Kč atd. Je neuvěřitelné, že na evidentní nesmysl reagují i podnikatelé (řekl bych spíše živnostníci). Následuje šok, cesta na policii a pak zjištění, že Vaše peníze skončily na nějakém anonymním účtu a byly vybrány pomocí anonymní karty. Jinou variantou je oznámení, že Vaše e-mailová adresa získala „výhru“ v jakési loterii. Mechanismus je podobný. Některé podvodné praktiky Vás vylákají např. do Nizozemí, a tam jste více méně unesen, je Vám zabaven pas a jste vydírán.

Miroslav Zikmund

(vybraná pasáž ze vzpomínkové knihy českých cestovatelů Miroslava Zikmunda a Jiřího Hanzelky, z češtiny do angličtiny, němčiny a španělštiny přeložil jako pomůcku ke studiu cizích jazyků Luboš Hluchý, německou verzi překladu zkorigoval rodilý mluvčí, učitel němčiny)

1. ČEŠ: ...skautem jsem bohužel nebyl, byl jsem ymkař. / ANG: ...I wasn't unfortunately a scout, I was a member of the organization YMCA. / NĚM: ...Ich war leider nicht bei den Pfadfindern, ich war Mitglied der Jugendorganisation YMCA. / ŠPA: ... Yo no era desgraciadamente scout, era miembro de la organización de juventud YMCA.
2. ČEŠ: V tercii mě rodiče poslali do Oravského Podzámku na tábor, který organizovala YMCA. / ANG: In the third year of grammar school my parents sent me to Oravský Podzámok to a summer camp organized by YMCA. / NĚM: Im dritten Jahr des Gymnasiums schickten mich meine Eltern nach Oravský Podzámok in ein von der YMCA organisiertes Ferienlager. / ŠPA: En el tercero curso del instituto de ocho años mis padres me enviaron a Oravský Podzámok, para participar en una colonia infantil de verano organizada por YMCA.
3. ČEŠ: I to formovalo moje dětství, vztah k přírodě, volnosti, poznávání světa. / ANG: Also these experiences shaped my childhood, my relation to nature, freedom, learning to know the world. / NĚM: Auch diese Erlebnisse gestalteten meine Kindheit, meine Beziehung zur Natur, zur Freiheit, und lehrten mich die Welt kennenzulernen. / ŠPA: También esas experiencias formaban mi infancia, mi actitud hacia la naturaleza, libertad, me enseñaban como era posible conocer el mundo.
4. ČEŠ: Vzpomínám si, že když jsme z Oravského Podzámku vylezli na Velký Choč, nejvyšší horu Chočskýcz vrchů, poprvé jsem viděl, jak slunce vychází pode mnou. / ANG: I remember how after having climbed the mountain „Velký Choč“, the highest mountain of the mountains „Chočské vrchy“, I saw for the first time the sun rising under me. / NĚM: Ich erinnere mich, dass, als wir von Oravský Podzámok auf den höchsten Berg des Gebirge, „Chočské vrchy“, geklettert waren, ich zum ersten mal den Sonnenaufgang unter mir sah. / ŠPA: Recuerdo que cuando saliendo de Oravský Podzámok subimos la montaña más alta de la sierra „Chočské vrchy“ llamada „Velký choč“, vi por primera vez salir el Sol por debajo de mí.
5. ČEŠ: To byl obrovský zážitek. A ten jsem si zopakoval – víte kde? / ANG: It was a fantastic experience. And I lived it again – do you know where? / NĚM: Das war ein herrliches Erlebnis. Und ich durchlebte dies noch einmal – und wissen Sie wo? / ŠPA: Fue una experiencia estupenda. Y la viví otra vez – sabe Usted donde?
6. ČEŠ: Když jsme s Jirkou Hanzelkou přenocovali na vrcholku Cheopsovy pyramidy (dnes už by to nešlo, je to striktně zakázané, krom toho nebezpečn), moc jsem toho tehdy nenaspal, byl to zvláštní pocit, že pod vámi je čtyři a půl tisíciletí, ta obrovská hromada kamene s tajupnými chodbami a s hroby faraónů. / ANG: When I and Jirka Hanzelka spent a night at the top of Cheop's pyramid (nowadays it would not be possible any more, it is strictly forbidden, besides it dangerous), we did not sleep very much, it was a strange feeling that under you there were four and a half thousand years, that huge pile of stones with mysterious corridors and with the tombs of pharaohs.

NĚM: Als Jirka Hanzelka und ich eine Nacht auf dem Gipfel des Cheopspyramide verbrachten. (Heutzutage wäre es nicht mehr möglich, es ist streng verboten, außerdem gefährlich.) Wir haben damals nicht viel geschlafen, es war ein seltsames Gefühl, dass unter einem viereinhalbtausend Jahre lagen, jener gewaltige Haufen von Steinen mit geheimnisvollen Gängen und den Gräbern der Pharaonen. / ŠPA: Cuando yo y Jirka Hanzelka pernoctamos en la cumbre de la pirámide de Cheops (en la actualidad ya no sería posible, está severamente prohibido, además peligroso), no dormimos entonces mucho, era una sensación particular saber que por debajo de Usted hubo cuatro y medio milenios, esa inmensa pila de piedras con misteriosos pasillos y tumbas de faraones.

7.ČEŠ: Najednou přišlo svítání, obzor se začal zjasňovat a z Nilu, hluboko pod námi, se vyhouplo slunce./ ANG: Suddenly the dawn came, the horizon started to grow pale and the sun jumped very, very slowly out of the Nile, deep under us. / NĚM: Plötzlich kam die Dämmerung, der Horizont begann heller zu werden, und aus dem Nil tief unter uns brach ganz langsam die Sonne hervor. / ŠPA: De repente llegó el alba, el horizonte empezó a aclarar y del Nil, por debajo de nosotros, saltó muy, muy despacio el Sol.

8.ČEŠ: Byl to jeden z mých největších zážitků vůbec na cestách... / ANG: It was one the greatest experiences which I had during our journey, maybe the greatest one... / NĚM: Das war eines meiner herrlichsten Erlebnisse auf Reisen überhaupt. / ŠPA: Fue una de mis más estupendas experiencias durante nuestros viajes, tal vez la más estupenda...

* * * * *

Ohlednutí za uplynulým létem od paní Jarky Zvěřinové

Srpen

- Jak pohádky pomáhají – vzpomínka

Před deseti lety byla vnučata malá a stýskala si po mamince. Ta byla nachlazená. Lucie a Ivanka byly v Kosmonosech.

Celé dny jsme prorážovaly na procházkách, vymýšlela jsem si pohádky, zpíváme, ukazují holčínám kytičky, ptáky, rybičky... Lucka se diví: „Babičko, ty jsi snad snědla Jiříkovi toho hada! Jinak to není možný, že bys to všechno znala.“

Večer nastává v koupelně očišťa, moje noční košile se líbí vnučkám natolik, že si na ně sice šlapou, ale stále je nosí.

V ložnici čteme pohádky, zpíváme, probereme i hádanky. Dohadují se, která bude spát vedle mne. Nakonec usínám uprostřed, na každém rameni jednu hlavičku. Říkám tomu „Dobíjení baterek“. Na další dny mi něha mých děvčat stačí k tomu, abych byla vyrovnaná, vše brala s přehledem a zbývá jen vzpomínka na mé bývalé LÁSKY.

„Jakmile si důvěřuješ, umíš už žít.“

Goethe

Pohroma

Roční Danuška – vnouče č. 3 – se ocitá u babičky. Vše je v pohodě. Večer malou koupu, obleču ji na spaní a v zápětí je tu ta pohroma – ztratil se dudlík. Systematicky prohledávám celý byt. Lezu pod postele, odstrkuji pračku, vyklepávám peřiny, nic !! Danuška po velkém nářku usíná. Ráno je čilá jako rybička, nesu si ji – co to?! Na Danušky bříšku pod svetrem je dudan! Ach jó!

Před vánocemi

Sedím u dcerky u stolu, malé holky zalezly pod stůl, štipaly mne do nohou, šimraly, vejskaly. Jdu domů. Pěšky pět kilometrů. Celou cestu si říkám: „Holka, už jsi stará, co se dá dělat, je ti SÁT! Lepší to nebude. Co mám k čertu s tou pravou nohou??! Že mne tak píchá v nártu? Je to revma?“ Teprve večer mohu upadnout smíchy! V pravé ponožce mám vsunutou pastelku!!

„Štěstí je mozaika složená
z nepatrných malých radostí.“
Mauoris

Náušnice

Tříletá Ivanka je u mne na prázdninách. Ztrácím náušnici. Prohledávám celý byt, rozdělávám sifon u vany, nic platné, náušnice není nikde! Už nemám prázdnou naději. Druhé ráno se oblékám a náušnice je na světě! Mám prima náladu a cestujeme autobusem do Boleslavi. V autobuse plném důchodců, se Ivanka postaví před moji známou sousedku a vypravuje: „Babička si drbala ve vaně vlasy, až ztratila náušnici. Hledaly jsme, hledaly, nenašly. A představte si paní, babička se strojí a že neuhádnete, kde ta náušnice byla? V póodprsence!“
Autobus hučel smíchy!

PANENKA – Jan Čarek

Copak trápí mou panenku,
že mi nechce spát?
Hvězdičky už svítí venku
na stříbrný sad,
hajej – sen již za chvilenu
bude se ti zdát.

* * *

Měl jsem ženu,
neměla mě ráda,
měl jsem druhou,
měla kamaráda.
Měl jsem třetí,
měla čtyři děti,
měl jsem čtvrtou,
chodila s mým tátou,
měl jsem pátou,
a tu už jsem neviděl,
jelikož jsem zplesnivěl.

**„Trápení, trápení, samé trápení
A toho smíchu pořád kolem dokola,“
SAROYAN**

Ivanka válí –

Ve školce na ni mamka spěchá s převlékáním. Usadí Ivču na lavici a říká jí: „ Drž se za lavičku, já ti sundám šust'áky“ Lavice padá, pod ní Ivanka, drží se oběma rukama za hlavu, oči jako tenisáky. „Maminko, jí ti rozuměla: DRŽ SE ZA HLAVIČKU“.

Štěstí

Štěstí je každý ranní rozbřesk.

Štěstí je milá tvář v Tvých očích.

Štěstí je plný vody džbán.

Štěstí je být starý a zdrav.

Štěstí je laskavé slůvko a čin,
hebká síť z kouzelných pavučin.

Štěstí je utržený vlčí mák v poli,
pofoukaná bolístka, co dítě bolí.

Štěstí je krásná maličkost,
co zahání nepřijemnou hořkost.

Štěstí je laskavost, něha a porozumění,
je to zdraví a lásky souznění.

Štěstí je pravé přátelství,
s člověkem v sousedství.

Štěstí je, když cítím teplou dlaň,
je to pocit domova, když nejsem sám.

Štěstí je umět odpouštět,
větším štěstím je nezištně dávatí...

Tak tedy už neváhej a za svým štěstíčkem pospíchej.

Přeji vám všem krásné sluníčkové dny! Jarka Zvěřinová